

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940

Projet de Loi relatif au rachat des chemins de fer concédés de Braine-le-Comte à Gand, de Hal à Ath et de Tournai à la frontière française, de Tournai à Jurbise, ainsi que de la Jonction Belge-Prussienne (Welkenraedt).

(Voir les n^{os} 182 (session extraordinaire de 1939), 25, 59 et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séance du 22 décembre 1939.)

ARTICLE PREMIER.

Les rachats des concessions ci-après, réalisés sur la base des engagements contractuels prévus dans les cahiers des charges, sont approuvés aux dates suivantes :

Chemins de fer de :

Braine-le-Comte à Gand : 27 janvier 1922.

Hal à Ath et Tournai à la frontière française : 27 janvier 1922.

Tournai à Jurbise : 27 janvier 1922.

Jonction Belge-Prussienne (Welkenraedt) : 1^{er} juillet 1927.

ART. 2.

Les annuités relatives aux deux premières concessions visées à l'article précédent sont les suivantes :

Braine-le-Comte à Gand :
fr. 4,602,490-84.

Hal à Ath et Tournai à la frontière française : 4,069,140 francs.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940

Wetsontwerp betreffende de naasting der vergunde spoorwegen van 's Gravenbrakel naar Gent, van Halle naar Aat en van Doornijk naar de Fransche grens, van Doornijk naar Jurbise, alsmede der Belgisch-Pruisische Verbinding (Welkenraedt).

(Zie de n^{rs} 182 (buitengewone zitting 1939), 25, 59 en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergadering van 22 December 1939.)

EERSTE ARTIKEL.

De naastingen van onderstaande vergunningen, verwezenlijkt op den grondslag van de contractueele verbintenissen, in de lastenkohieren voorzien, worden op volgende datums goedgekeurd :

Spoorwegen :

's Gravenbrakel naar Gent : 27 Januari 1922.

Halle naar Aat en Doornijk naar de Fransche grens : 27 Januari 1922.

Doornijk naar Jurbise : 27 Januari 1922.

Belgisch-Pruisische Verbinding (Welkenraedt) : 1 Juli 1927.

ART. 2.

De annuïteiten betreffende de twee eerste in vorig artikel bedoelde vergunningen zijn de volgende :

's Gravenbrakel naar Gent :
fr. 4,602,490-84.

Halle naar Aat en Doornijk naar de Fransche grens : 4,069,140 frank.

Elles seront portées au Budget de la Dette Publique et payées jusqu'aux termes des concessions ainsi échelonnés :

Braine-le-Comte à Gand : 26 janvier 1957.

Hal à Ath : 20 mai 1956.

Tournai à la frontière française : 30 novembre 1955.

Une convention déterminera la part d'annuité afférente au chemin de fer de Hal à Ath pour la période s'écoulant entre le 30 novembre 1955 et le 20 mai 1956.

ART. 3.

Les annuités versées à titre provisoire à la société du Chemin de fer Tournai-Jurbise jusqu'au 10 novembre 1938, terme de la concession, sont considérées comme définitives.

ART. 4.

Le Gouvernement est autorisé à substituer au régime d'annuités prévu pour le rachat de la concession Jonction Belge-Prussienne (Welkenraedt) à l'article 54 du cahier des charges annexé à la loi du 12 juin 1869 un règlement forfaitaire unique aux conditions stipulées dans la convention du 10 mai 1939 annexée à la présente loi.

ART. 5.

Il est ouvert au Budget des Dépenses extraordinaires de l'exercice 1939, sous le chapitre Dette publique, un crédit spécial de 148 millions de francs, pour la liquidation à la Société anonyme du Chemin de Fer de Jonction belgo-prussienne (Welkenraedt) du versement forfaitaire de même montant prévu à l'article premier de la convention précitée du 10 mai 1939.

Zij zullen in de begrooting der Staatsschuld opgenomen worden en uitbetaald tot het verstrijken der vergunningstermijnen, 't zij :

's Gravenbrakel naar Gent : 26 Januari 1957.

Halle naar Aat : 20 Mei 1956.

Doornijk naar de Fransche grens : 30 November 1955.

Een overeenkomst zal het bedrag der annuïteit vaststellen, betreffende den spoorweg van Halle naar Aat, voor het tijdperk van 30 November 1955 tot 20 Mei 1956.

ART. 3.

De ten voorloopigen titel aan de maatschappij van den spoorweg Doornijk-Jurbise tot 10 November 1938, termijn der vergunning, gestorte annuïteiten worden als definitief beschouwd.

ART. 4.

De Regeering wordt gemachtigd het annuïteitenstelsel aangenomen, voor de naasting der vergunning Belgisch-Pruisische Verbinding (Welkenraedt) bij artikel 54 van het aan de wet van 12 Juni 1869 gehecht, lastenkohier door één enkele forfaitaire regeling te vervangen, aan de voorwaarden die in de aan onderhavige wet gevoegde overeenkomst d. d. 10 Mei 1939 bedongen werden.

ART. 5.

Op de Begrooting van Buitengewone Uitgaven van dienstjaar 1939, wordt, onder het hoofdstuk Rijksschuld, een speciaal krediet van 148 miljoen frank uitgetrokken, voor de vereffening aan de Naamlooze Vennootschap van den Belgisch-Pruisischen Verbindingsspoorweg (Welkenraedt) van de forfaitaire storting van hetzelfde bedrag voorzien in het eerste artikel van voormelde overeenkomst van 10 Mei 1939.

La dépense prévue à l'article 8 de la convention et la somme nette à payer à la Société concessionnaire en exécution de l'article suivant seront imputées à charge du crédit de 4,500,000 francs alloué à l'article 38 du Budget de la Dette publique de l'exercice 1939, sous le libellé : « Part de recettes à verser à la Société anonyme du Chemin de Fer de Jonction belge-prussienne, etc. »

ART. 6.

Il sera fait recette au Budget extraordinaire de l'exercice 1939, au cours de 85.30 p. c. de leur valeur nominale, des obligations de la dette unifiée 4 p. c., 2^e série, au capital nominal de 161,781,500 francs qui doivent être remises à la Société concessionnaire en exécution de l'article 3 de la convention du 10 mai 1939.

Bruxelles, le 22 décembre 1939.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

F. VAN CAUWELAERT.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT.

Jean MERGET.

De in artikel 8 van de overeenkomst voorziene uitgave en de ter voldoening van het volgend artikel aan de concessiehoudende Vennootschap af te betalen netto-som zullen worden aangerekend op het krediet van 4,500,000 frank toegekend aan artikel 38 van de Rijksschuldbegroting van dienstjaar 1939, onder den post : « Ontvangsten-aandeel af te dragen aan de Naamlooze Vennootschap van den Belgisch-Pruisischen Verbindingsspoorweg, enz. ».

ART. 6.

Ontvangst zal worden aangewezen in de Buitengewone Begroting van dienstjaar 1939, tegen den koers van 85.30 t. h. van haar nominale waarde, van de obligatiën der geünificeerde 4 t. h., schuld, 2^e reeks, nominaal groot 161,781,500 frank, welke dienen afgegeven aan de concessiehoudende Vennootschap ter uitvoering van artikel 3 der overeenkomst van 10 Mei 1939.

Brussel, den 22 December 1939.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*